

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20 »

DIARIO REPUBLICANO

Año XX -- Número 6740

Suscripción En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . » 3'00  
Extranjero, al año . . . » 50'00

MAHO, MIERCOLES 18 NOVIEMBRE 1925

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA. -- Teléfono 160

## La crisis social de la Post-guerra

IX

### La gran cuestión

La «gran cuestión», la cuestión que se plantea y sobrepasa todos los otros problemas de la política, está resumida por la frase siguiente de Caillaux:

«Es necesario ajustar las instituciones políticas organizadas por nuestros padres con las fuerzas económicas a las que se ha dejado el campo libre y se han convertido en un Estado verdadero; Estado caótico, inorganizado... omnipotente.»

El Estado político clásico, tal y como fué ideado y creado por nuestros padres en el curso del último siglo, cuando la riqueza no tenía aún las formas características que ha adquirido hoy y en que la economía era estable, no se adapta ya más a una civilización agitada continuamente por formidables fuerzas industriales y económicas y periódicamente por los aportes crecientes del espíritu humano.

Con el desequilibrio ocasionado por la guerra y las necesidades de rehacer la producción que se sintieron después, las fuerzas económicas, escapando a la jurisdicción de los poderes regulares, tenían fatalmente que crear una potencia al margen del Estado, tanto más peligrosa cuanto que era a la vez indisciplina y irresponsable y ponía el interés particular por encima de todo interés general.

Despreciar esta fuerza; negar la realidad de su existencia, es ir abiertamente a un precipicio.

Tres fórmulas hay hasta ahora, tres únicas fórmulas, que se encuentran frente a frente para su solución:

1.º Los que quieren «dejar hacer» y hasta ayudar si es necesario al desarrollo y consolidación de este poder.

2.º Los que quieren destruirlo y hacerlo desaparecer hasta en sus raíces.

3.º Los que reconociéndolo, quieren someter estas potencias industriales y comerciales al interés general, rompiendo los privilegios.

Analicémoslas: Si se DEJA HACER... El Eropá caerá irremediablemente bajo la dominación definitiva de una feudalidad anárquica;

...«DERRIBAR?», nada más fácil; pero, ¿para lograr qué? ¿para reconstruir? ¿cómo?

Derribar las fuerzas que se manifiestan, es ir directamente hacia el Comunismo, con su séquito inseparable de ruínas y miserias y sus imposibilidades de coordinación...

¿Qué ha pasado en Rusia? Los hechos hablan. Las utopías cayeron y ha

ciendo marchá atrás el Régimen económico de los Soviets se acerca a pasos tan pronto lentos como precipitados al de los Régimenes existentes. ¿Cuál es el hombre que en pleno estado de sinceridad (aparte los utopistas) faz a faz de su conciencia, imagina que la supresión de la propiedad privada puede realizarse en la Europa del siglo XX ni aun en las democracias más avanzadas?

No; nada de esto. Es necesario someter las nuevas potencias al yugo del interés general, no destruyéndolas, sino reconociéndolas, como hay que reconocer a aquellas otras fuerzas que claman por su emancipación.

Es necesario crear en cada país, dentro del mismo Estado político, un Estado económico formado por todas las fuerzas vivas: productoras, comerciales, intelectuales e industriales, cuyas prerrogativas lejos de ser superiores a las del Gobierno político, estarían sometidas a su tutela. Y ¿qué mejor para reglamentar la vida de los pueblos que una Federación Internacional de estos grandes Consejos de Estado Económicos, internacionalizando los intereses y las necesidades, para obtener bajo la tutela del Estado político la realidad de aquella frase de Jaurés

...«un principio de solidaridad capitalista... bajo la inspiración común de los pueblos puede convertirse a ciertas horas en una garantía para la paz?»

El camino es largo, sembrado de dificultades y necesitando de múltiples etapas... es verdad; pero cuando vemos las grandes cuestiones que hay que abordar: repartición de materias primas, aduanas, transportes, vías de comunicación, explotación lógica de las riquezas naturales, explotación común de inventos, descubrimientos, organización de una técnica científica, etc., nos convenceremos de la verdad inmensa que encierra esta bella frase de Caillaux: «Del mismo modo que los encajes de piedra de nuestras grandes Catedrales fueron tejidas por generaciones de peregrinos, las construcciones del porvenir serán trabajadas por las olas sucesivas del mundo del trabajo, al que le serán necesarios largos años para hacer una labor que será puesta y repuesta en el laboratorio mundial.

Lo que importa es emprenderla y empezar.

JOSE ORFILA.

## El concierto del lunes en el Ateneo

Un éxito más para el Ateneo Científico Literario y Artístico fué el concierto organizado en honor de los Jefes y Oficiales del acorazado holandés «Tromp», surto en nuestro puerto. No sólo se ejecutaron todos los números del programa, sino que éste se vió notablemente aumentado.

La aparición de la señorita Agueda Balle tocando a cuatro manos con el señor Bellísimo la sinfonía de la ópera «Zampa», constituyó una novedad.

La señorita Conchita Cortecans, ya conocida, nos deleitó con la romanza de «La Dogaresa» y la canción «A Granada», mereciendo dos nutritivas salvas de aplausos.

Muy bien la señorita Carmen Hernández en la «Danza de las horas» ejecutada en colaboración con el Maestro Bellísimo. De éste no hay necesidad de decir nada; todos ya le conocemos perfectamente como director y pianista consumado.

El joven pianista Leopoldo Cardona dejó muy grata impresión con las dos piezas que le estaban encomendadas. Es un muchacho que promete.

El virtuoso González Mensa conquisó elogios muy merecidos, sobre todo en el «Preludio» de Rachaminoff y la «Danza española n.º 5» de Granados, que ejecutó al piano, fuera de programa. Podemos sentirnos satisfechos de tener en Mahón un artista de tanta valía.

La señorita María Bosch, que cada vez está mejor, cantó exquisitamente una romanza de la «Geisha» y otra de la «Gioconda», siendo ovacionada con entusiasmo.

Y por último, para corresponder a las intenciones con él tenidas, el Comandante del «Tromp», Dr. Jager se dirigió al piano y en medio de un religioso silencio tocó el «Clair de lune» de Debussy. Una salva de aplausos coronó la delicada labor del distinguido marino holandés.

Al terminar el concierto, desde el pasillo que circunda la escalera, nos deleitamos aún con la contemplación del brillante desfile de bellezas femeninas, en el canto el más grande, con perdón, de los artistas, de tan deliciosa velada.

Hemos de registrar también una gentileza de los oficiales holandeses. Las señoritas que tomaron parte en el concierto fueron obsequiadas por ellos con sendos ramos de flores.

## Suscripción pro-Aguinaldo del Soldado

	PESETAS
Suma anterior	405'80
Excmo. Sr. D. Juan F. Taltavull	5'00
El Bien Público	5'00
Don Lorenzo Borrás Carreras	10'00
Minor	5'00
F. de T.	5'00
Suma y sigue.	435'80

Donativo en especie: Don Francisco Parpal Fiol, seis barras de turrón de 200 gramos.

Se reciben los donativos en esta imprenta y en las oficinas del Regimiento de Infantería de Mahón número 63.

## ADVERTENCIA

A quien le convenga colocar dinero, comprar una casa, viña u otros terrenos hará bien visitar a

MIGUEL BAGUR Y GOÑALONS  
Plaza San Francisco, número 20

El mejor género blanco es el de fabricación especial para la

### Sucursal Terrés

Precio de 20 metros 37'50 pesetas

PROBARLO, ES ADOPTARLO

16 18 20

## ¡¡¡ENFERMOS DEL ESTÓMAGO!!!

El Tónico Digestivo Bertrán hará fáciles vuestras digestiones, os devolverá el apetito perdido, calma el dolor de estómago y hace desaparecer el mal sabor de boca, debido a digestiones pesadas.

DEPOSITARIO:

LUIS ADRIAN - (CIUDADELA).

VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

2

## Ayuntamiento Pleno de Mahón

### SUBASTA

El Ayuntamiento Pleno en sesión que celebró el día veintinueve de septiembre del presente año, acordó anunciar la subasta pública para contratar por el plazo de diez años que terminará el día treinta de septiembre de mil novecientos veinticinco, la explotación de los pozos públicos municipales abiertos en la calle del Campamento, Santa Eulalia, así como el del Hospital Civil, para destinar sus aguas al vecindario, riego de los jardines, paseos y calles de esta ciudad, y demás servicios municipales, comprendiendo también las necesidades de dicho Hospital Civil, los baños, su huerta y demás, fijando como tipo de subasta la cantidad de seis mil pesetas anuales, con entera sujeción al pliego de condiciones formado por la Comisión de Fomento y aprobado por la Comisión Municipal Permanente en sesión de quince de julio de este año.

Los licitadores podrán presentarse por sí o por otra persona o sociedad, con poder en estos últimos casos, bastateado por alguno de los señores letrados de esta ciudad.

Para optar a la subasta deberán los licitadores presentar el resguardo correspondiente de haber constituido en arcas municipales la cantidad de tres mil pesetas como fianza provisional; y una vez que le sea adjudicada la subasta elevará dicho depósito a la cantidad de seis mil pesetas como fianza definitiva para responder del cumplimiento del servicio, cuya suma le será devuelta a la terminación del contrato, previa certificación correspondiente.

La subasta se celebrará veinte días después de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de esta Provincia, si no fuese día festivo, y si lo fuese tendrá lugar el día siguiente a las doce en las Casas Consistoriales, bajo la presidencia del señor Alcalde o de quien delegue y con las formalidades establecidas en el artículo 15 del Reglamento de 2 de julio de 1924, y las proposiciones para la misma se presentarán en el Negociado de Subastas de la Secretaría del Ayuntamiento en los días hábiles desde el siguiente al en que aparezca inserto el presente anuncio en dicho Boletín Oficial de la Provincia, hasta el anterior en que haya de verificarse la subasta, durante las horas de 10 a 13.

El contrato se elevará a Escritura pública, siendo de cargo del contratista los gastos de la misma y demás que se originen, conforme dispone el artículo 19 del citado Reglamento de 2 de julio de 1924. El pliego de condiciones y demás antecedentes relativos a esta subasta se halla-

rán de manifiesto en la Secretaría de este Municipio durante las horas de 10 a 13, todos los días laborables que median hasta el del remate.

En el referi lo pliego de condiciones se consigna la obligación que tiene el contratista de celebrar con los obreros que ocupen en este servicio, el contrato prevenido en el Real Decreto de 20 de julio de 1902.

Anunciada esta subasta durante el plazo de diez días, en la forma que establece el artículo 26 del repetido Reglamento de 2 de julio de 1924, no se formuló contra la misma reclamación alguna.

Lo que se anuncia al público para general conocimiento.

Mahón a 14 de noviembre de 1925.—E. Alcalde, Joaquín Conforto.

### MODELO DE PROPOSICION

que deberá extenderse en papel timbrado del Estado de la clase 3.ª y al presentarse llevar escrito en el sobre lo siguiente: Proposición para optar a la subasta de explotación de los pozos públicos municipales abiertos en las calles de Campamento, Santa Eulalia, así como el del Hospital Civil para destinar sus aguas al vecindario, riego de los jardines, paseos y calles de esta ciudad, y demás servicios municipales, comprendiendo también las necesidades de dicho Hospital Civil, los baños, su huerta y demás.)

Don... que vive... enterado del anuncio y pliego de condiciones para optar a la subasta pública para contratar la explotación de los pozos públicos municipales abiertos en la calle de Campamento, Santa Eulalia, así como el del Hospital Civil para destinar sus aguas al vecindario, riego de los jardines, paseos y calles de esta ciudad, y demás servicios municipales, comprendiendo también las necesidades de dicho Hospital Civil, los baños, su huerta y demás, anunciada en el Boletín Oficial de la Provincia del día... y conforme en un todo con las mismas se compromete tomar a su cargo dicha explotación con estricta sujeción al pliego de condiciones por la cantidad de... (en letras)...

(Fecha y firma del proponente).

## UNION SPORTIVA

Esta sociedad ha adquirido el billete número

### 54988

del sorteo de Navidad, despachándose participaciones del mismo a los señores socios de ocho a diez de la noche en el local social, hasta el 23 del corriente mes, en cuyo día serán repartidas las participaciones sobrantes que hubiese entre los socios que las soliciten.

LA JUNTA.

## TEATRO PRINCIPAL

GRAN VELADA en honor de los señores Socios y familias de la Sociedad Deportiva «Amigos del Noble Bruto»

VIERNES 20 NOVIEMBRE 1925

A las 5 en punto de la tarde

### PROGRAMA

- 1.º Sesión de prestigiatización por el Dr. Terankoff (Sr. G. de Terán) y sus botones.
- 2.º El bonito entremés de los hermanitos Quintero

## ¿A QUIEN ME RECUERDA VD....?

interpretado por la Srta. Antonia Mercadal y Sres. Morazo y M. Ballesteros.

3.º Gran número de canto a cargo de las distinguidas Sras. D.ª MARÍA MERCADAL DE AGUINAGA y D.ª MAGDALENA ALBERTI DE ANDREU.

4.º La grandiosa humorada cómica de López-Montenegro y Peña

## PULMONIA DOBLE

con arreglo al siguiente repartio:

Diego, señor Morazo; Julio, señor Toro; Carlos, señor Aymerich; El Doctor, señor Noguerras; Jesús, señor M. Ballesteros; Manuel, señor Martín Alborch.

### PRECIOS

Butacas sin entrada	1'50 ptas.	Plateas sin entradas	8'00 ptas.
Palcos primer piso id.	8'00 »	Palcos segundo piso id.	4'00 »
Entrada general	0 80 »	Media entrada	0'25 »

### NOTAS:

1.ª El carnet de socio únicamente da derecho a la entrada libre en el Teatro a los Sres. socios y sus familias.

2.ª El producto de esta velada será invertido en obras para los recreos que hará la Sociedad.

Los encargos de localidades en la taquilla del Teatro.

mmj

ma

**Comandancia de Ingenieros de Menorca**

El próximo día veinte de noviembre a las once se celebrará en esta Dependencia, calle de Isabel II número 18 la venta en pública subasta de las máquinas, herramientas útiles y efectos que, con su precio de tasación, que para el remate deberá ser cubierto, se relacionan a continuación. Dicho material estará expuesto en los locales de esta Comandancia de Mahón y de la Fortaleza de Isabel II, todos los días laborables hasta el señalado, de 10 a 13.

**RELACION DEL MATERIAL**

	Pesetas
10 toneladas de carriles deteriorados a 50 pesetas tonelada . . . . .	500'00
8 toneladas de vagonetas deterioradas a 50 pesetas tonelada . . . . .	400'00
11 <sup>2</sup> toneladas de herramientas inútiles a 50 pesetas tonelada . . . . .	75'00
4 toneladas de planchas y viguetas a 50 pesetas tonelada . . . . .	200'00
1 tonelada de ejes de carro y ruedas a 150 pesetas tonelada . . . . .	150'00
0'060 toneladas de alambre de bronce silicioso a 1.500 pesetas tonelada . . . . .	90'00
Una máquina de triturar piedra, de 7 a 8 toneladas de peso aproximado . . . . .	1.500'00
Una locomóvil con máquina y caldera «John Fuler», de 200 m. de diámetro del cilindro de alta y 360 mm. de carrera, con peso aproximado de 20 toneladas . . . . .	4.000'00
Un lanchón de 11'50 m. de eslora por 3'00 m. de manga y 1'10 m. de puntal . . . . .	750'00
Un id. de 11'70 m. de eslora por 3'20 m. de manga y 1'10 m. de puntal . . . . .	750'00
Un id. 11'30 m. de eslora, 3'10 m. de manga y 1'10 m. puntal . . . . .	150'00
Una falua de 8'30 m. de eslora, 2'00 m. de manga 0'70 m. de puntal . . . . .	50'00
Dos «gusis» de 4'30 m. eslora, 1'45 m. de manga y 0'50 de puntal . . . . .	200'00
Un bote de 6'30 m. de eslora, 1'80 m. de manga y 0'80 de puntal . . . . .	250'00
Un casco de lancha a vapor de 10'00 m. eslora, 1'98 m. de manga y 1'00 m. de puntal . . . . .	1.500'00
Un id. id. id. de 10'00 m. de eslora, 1'80 m. de manga y 1'20 m. de punta l. . . . .	800'00
Un coche automóvil «Clement Bayard» de 4 cilindros de 140 mm. de carrera y 105 mm. de diámetro de los émbolos, carburador «Centa», magneto «Sims Bosch», motor n.º 473 y carrocería cerrada de 4 asientos . . . . .	3.000'00
Una máquina de lancha a vapor de alta y baja «Simpson Strickland», de 128 mm. de diámetro el cilindro de alta y 155 mm. de carrera (peso aproximado 460 kgs) . . . . .	350'00
Una id. id. de alta y dos cilindros de 188 mm. de diámetro y 150 mm. carrera marca «Julius G. Noville» (peso 430 kgs.) . . . . .	250'00
Una turbina de hierro colado de unos 200 kgs. de peso aproximado . . . . .	130'00
Dos calderas inservibles de unas tres toneladas de peso total aproximado . . . . .	150'00
<b>Total . . . . .</b>	<b>15.245'00</b>

Mahón 2 noviembre de 1925.—El Ingeniero del Detail, Joaquín Coll. 6 H 18

**Banco de Menorca**

Descontamos los cupones vencimiento Noviembre de las Deudas Amortizable 5 por 100 y de las Obligaciones del Tesoro. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**COTIZACIONES DE LA PLATA**  
Facilitada por la casa Marret Bonnin Figuerola y C.ª de Barcelona

PRECIOS DE VENTA AL POR MAYOR	EL KILOG
	Pesetas
Plata Fina barra	180'00
Id. 950 m. m.	171'30
Id. 935 id.	168'70
Id. 916 id.	165'40
Id. 900 id.	162'70
Id. 800 id.	145'20
id. 553/500 id.	99'10
Nitrato de Plata puro 535	00'00
Cloruro de oro puro 535	00,00

Venta y compra de oro en retazos y rieles.  
Venta y compra de bolas y galerías, precios según ley y número.  
Venta de óxidos, Boráx líquido, Nitrato y cloruro.  
Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, número 7.  
Barcelona de 31 Agosto de 1925.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Descontamos los cupones vencimiento noviembre de la Deuda Amortizable al 5 por 100 y de las Obligaciones del Tesoro. También pagamos otros cupones de igual vencimiento, algunos de ellos libres de comisión.

**LIBROS NUEVOS**

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, Calle Nueva

	PTAS.
F. OSSENDOWSKI.—«De Presidante a la cárcel» . . . . .	5'00
CABALLERO AUDAZ.—«El dolor de las caricias» (Novelas) . . . . .	5'00
EMILIO CARRERE.—«La Amazona» (Novela) . . . . .	4'00
MARCEL PREVOST.—«Cartas a Francisca Casada» . . . . .	4'00
COLETTE IVER.—«En el jardín del feminismo» . . . . .	3'00
AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H. a larga distancia» . . . . .	3'50
MÜRGER.—«El sobrino del cura» . . . . .	1'50
MARTINEZ RIESTRA.—«El poder de una carta» . . . . .	52'00

La SUCURSAL TERRES participa a su numerosa clientela y al público en general haber adquirido el billete número **3 3 . 2 5 7** del sorteo de Navidad, y cede participaciones de pesetas 2,50 sin compromiso de efectuar compra alguna. 1

**ESPECTACULOS**

**CINE CONSEY.**—La proyección que últimamente se ha ofrecido en es treno es la del film «La Madona de las Rosas», un interesante argumento dramático benaventino que don Jacinto es cribló expresamente para la pantalla y que se cinematografió bajo su dirección.

Es una cinta española de cartel, im presionada por artistas también del teatro nacional y mediante una labor estimable.

**Noticias maritimas**

**El crucero «Tromp»**

El señor Comandante y Oficiales de dicho crucero holandés, asistieron ayer tarde al Salón Victoria, en donde se celebró un espléndido dancing-tea en su honor y al que, como es consiguiente, fueron invitados por el presidente del Casino la Unión don Manuel Souza. Dicha Sociedad daba la fiesta.

El baile resultó animadísimo. Toman parte muchas parejas, entre ellas muchos oficiales del «Tromp». Fué amenizada la fiesta por una banda de música y jazz-band.

El salón aparecía espléndidamente iluminado. Allí estaban reunidas numerosas y distinguidas familias de nuestra sociedad.

Podemos decir que fué un éxito el primer baile organizado por la Junta Directiva de la Unión, y por lo tanto, es de esperar que en lo sucesivo se vea más concurridos.

Vimos en compañía de los marinos holandeses al Cónsul de dicha nación nuestro amigo señor Hernández Sáez.

El «Tromp», es casi seguro que volverá a visitar este puerto el próximo mes de enero, acompañado del crucero «Heemskerck», y entonces según noticias el señor Comandante y oficiales del primer buque invitarán a un thé danzante a bordo del «Tromp».

—Este crucero ha zarpado esta mañana a las ocho para la mar. Después de practicar ejercicios cerca de Mallorca, emprenderá viaje a Niza.

**SALON VICTORIA**

MIERCOLES DIA 18 NOVIEMBRE 1925.

Tarde a las 5 y tres cuartos.—SESION DE GRAN MODA con TERCETO. Noche, a las 9.—SESION POPULAR con PIANO.

Estreno de la primera jornada de la monumental película dividida en dos jornadas

**EL JOVEN MEDARDUS**

Obra maestra de gran espectáculo, basada en el mejor episodio de la vida de Napoleón. Interpretada por

**MICHAEL VARKONY**

(El favorito de todos los públicos)

Sábado. Grandioso acontecimiento artístico

**Isabel de Tudor o El favorito de una reina**

Presentación monumental

Asunto del más alto interés

**TRIANON**

VIERNES 20 DE NOVIEMBRE DE 1925. A las 5 y tres cuartos.—VERMUT DE MODA. Con el Sexteto Worsley y Jazz Band.

**UNA OBRA MAESTRA DE LA PANTALLA**

Estreno de la «Exclusiva Especial Gaumont», película por todos conceptos extraordinaria.

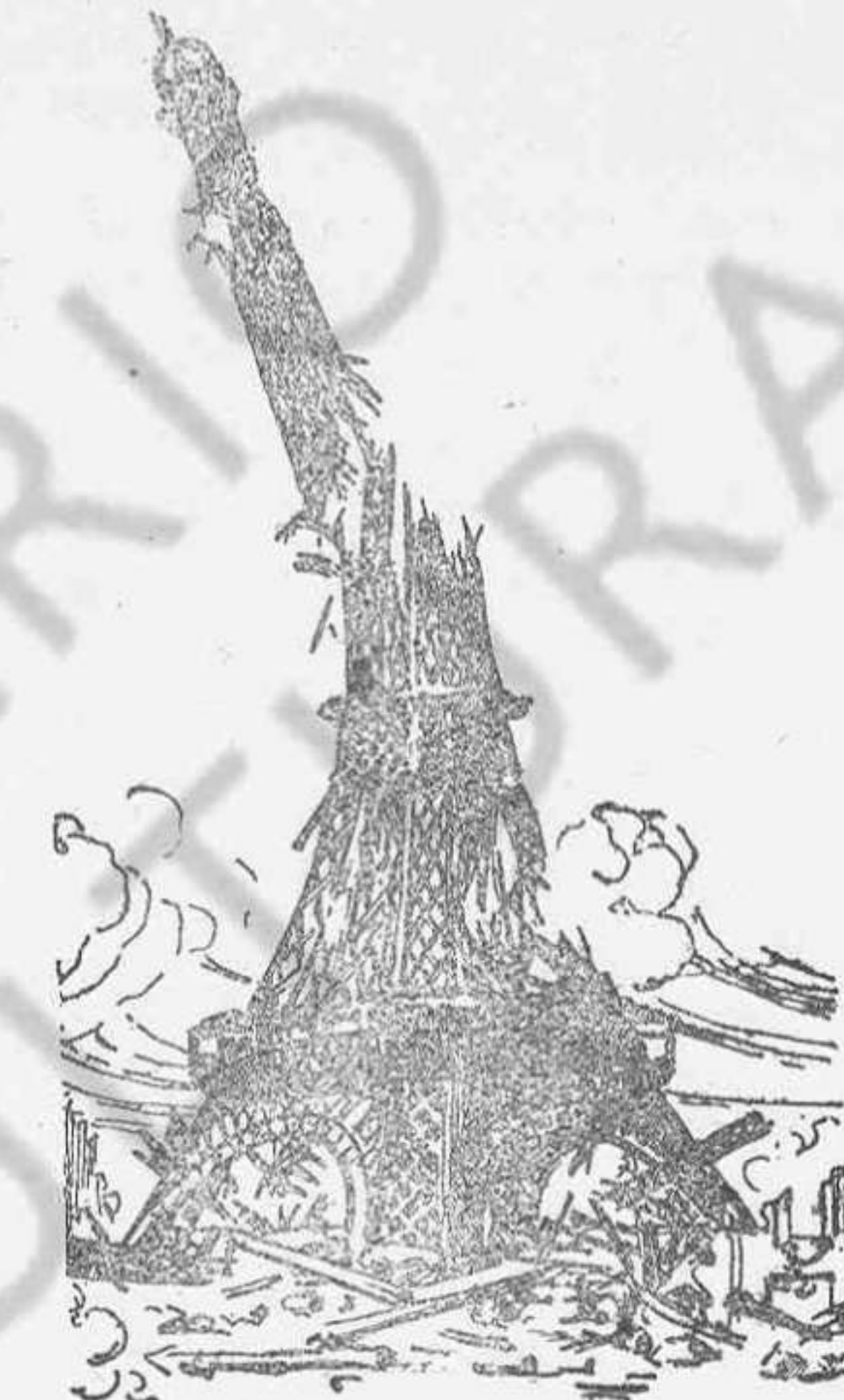
**LA DESTRUCCION DE PARIS**

Interpretada por Jane Maguenat, célebre artista de hermosura y talento excepcionales, secundada por Daniel Mandaille.

Por la gran cantidad de medios puestos en acción esta película será unánimemente celebrada y aplaudida.

LA DESTRUCCION DE PARIS es una obra única de un corte nuevo. Hasta la fecha no se ha presentado nunca una obra de un corte tan original. Los excepcionales éxitos que en todas partes viene obteniendo se deben por igual a la intensidad emotiva del argumento y a la realidad con que están presentadas las escenas, hasta el extremo de que la ilusión del espectador es completa.

Se proyectará, además, las ACTUALIDADES GAUMONT número 29 y la cómica en dos partes EL SUEGRO DE CASIMIRO.



**El «Ausias March»**

A las dos de ayer tarde entraba en el puerto procedente de Barcelona el antiguo vapor «Ausias March», de la matrícula de Valencia, cuyo buque pertenecía a la Transmediterránea.

Venia remolcado por el potente vaporcito «Monturiol», de la Sociedad de Remolcadores del puerto de Barcelona. Es el remolcador de mas tonelaje de aquella compañía.

Va mandado por el experto patrón de primera señor Pi, y lleva también un patrón de segunda.

Esta mañana el citado remolcador se aprovisionaba de agua para salir con rumbo a Barcelona.

Al llegar ambos buques a Calafiguera, había buen número de espectadores. Vimos también al señor Comandante de Marina y al señor Mari, dueño del «Ausias March».

**Movimiento de buques**

Ayer tarde salió para Barcelona, con el pasaje y carga el vapor correo «Jaime II», que regresará mañana.

—A las seis de ayer tarde fondeó el pailebot a motor «Júpiter», procedente de Barcelona, con carga general. Patrón don Jaime Enseñat.

—Hoy será colocada la botavira al pailebot «Pons Martí», que a causa del mal tiempo se le rompió, si bien pudo ganar el puerto de Ciudadela de donde mañana saldrá para continuar viaje hacia Barcelona.

—Embarca mercancías en Palma la balandra «Anita», que vendrá a esta.

**OBRA NUEVA LA VUELTA AL MUNDO DE UN NOVELISTA**

POR

**DON VICENTE BLASCO IBANEZ**

Se ha publicado ya el tercer tomo de esta interesantísima obra.

Precio del tomo: En rústica 5 pts. Encuadernado 6 pts. La obra completa (3 tomos). En rústica, 15 pesetas.

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

**Crónica local y general**

**Casa del Pueblo**

Casino de Obreros de Unión Republicana. Este casino ha adquirido el billete número **5 4 8 8 1**

del sorteo de Navidad, despachándose participaciones del mismo, entre los socios de las distintas Sociedades domiciliadas en esta Casa, de 8 y media a 9 y media de la noche, hasta el día 20 del corriente mes, en cuyo día serán repartidas las participaciones sobrantes que hubiese entre los socios que les soliciten.

**Aguinaldo del soldado, :: fiesta simpática ::**

Tal será, según creemos, la que los sargentos de artillería proponen dar en la noche del 4 de diciembre próximo, festividad de santa Bárbara, Patrona del Arma, a beneficio de sus compañeros de guarnición, que cumplen sus deberes para con la Patria en las inhospitalarias tierras africanas.

Digna de elogio es tal iniciativa que indica un acendrado amor de hermano y no dudamos que Mahón entero acudiría a ella, ofreciendo su pequeño óbolo para el aguinaldo del soldado, de mostrando a los ausentes que aunque lejos, viven siempre en el corazón de los mahoneses.

Del programa de tan brillante al par que simpática fiesta daremos cuenta en uno de nuestros próximos números.

**OCASION**

Se venden 2 AUTOMÓVILES, en muy buen uso, marcas FORD DORT procedentes de cambios con BUGBY, a precios baratísimos.

Para informes a Rafael Roselló comisionista. Iglesia 12.

**Automovilistas**

Exigid siempre todas las garantías en el suministro de la gasolina para vuestros coches

Gasolina filtrada calidad inmejorable y MEDIDA EXACTA.

Los surtidores de precisión que expenden la gasolina **AGUILA**, de la casa **MANUEL SALAS**, llenan por completo los deseos del más exigente de los consumidores.

En los surtidores de la carretera de San Luis, Garage menorquín, Mahón; en el de Alayor y el de Ciudadela, Garage de los Autos-Correo, y los dos próximos a instalarse en la Plaza de la Arravaleta, Mahón y Plaza Constitución, de Mercadal, podréis comprobar estas condiciones. La medición es por volumen y se practica a la vista del consumidor, mediante unos vasos de cristal exactamente aforados.

Los surtidores están dotados de un filtro especial.

Buscad siempre todas las facilidades y garantías en el suministro

— **PRECIO ACTUAL** —  
**0'65 Pesetas Litro**

7ms

## SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 17 a las 23 30,

## Política y administración

## En torno del Directorio

## Donde digo, digo...

Tetuán.—El general Primo de Rivera ha rectificado las declaraciones que le atribuyó y publicó el diario «ABC». He aquí lo que acaba de decir en aclaración de aquellos conceptos el marqués de Estella:

Al hablar de fecha de cambio del gobierno de los pueblos la palabra «inmediato» significa a veces algunos meses.

Lo del futuro sistema parlamentario no tiene carácter definitivo. Es sólo expresión de un criterio personal. Quizás convenga restablecer el sistema parlamentario antiguo.

Las reformas tributarias se aplazarán para los próximos presupuestos.

Ahora lo que precisa ante todo es atender a los intereses generales del país.

## ¿Derechas o tortuosas?

Las llamadas derechas hacen actualmente una política muy torcida, un juego verdaderamente tortuoso y sucio.

## Del mundo oficial

Las insignias de diez grandes cruces de San Hermenegildo podrán ostentar

En la cuestión parlamentaria, hoy sobre el tapete, esas derechas «torcidas» piden nada menos que la supresión del Senado, cámara que en España fué siempre la predilecta de las susodichas derechas.

Tal petición que a primera vista parece un contrasentido, da motivo para que «El Liberal» de Madrid publique un artículo en el que después de mostrar su extrañeza ante aquellas demandas desenmascara a los derechistas.

Efectivamente, dice aquel rotativo, como el Senado, aún mal organizado, representa una intervención en el congreso, ya que ambos cuerpos colegisladores se fiscalizan mutuamente; su primario equivaldría al absolutismo y la dictadura disfrazada con el manto parlamentario de una cámara única que amasada por el caciquismo podría ser instrumento dócil de los gobiernos. Volveríamos pues a las andadas como vulgarmente se dice.

Esto es lo que quieren las derechas y tal es su juego al repudiar el Senado, para ellas predilecto, en el sistema parlamentario bicameral.

otros tantos generales a tenor de un decreto que hoy ha firmado el Rey.

También ha firmado don Alfonso una combinación de mandos militares que alcanza varias regiones.

Se asegura que nuevamente será prorrogado el decreto de alquileres con todo su articulado.

Ha estado en palacio el señor Martínez Anido y allí ha quedado para sentarse a la regia mesa y participar del almuerzo de don Alfonso.

## La P. U. P., e' ascua y la sardina

Madrid.—Ha estado en palacio y ha cumplimentado al Rey el Presidente del Comité central del P. U. P. señor Gavilán.

Salió del alcázar de la realza alegre, satisfecho y entusiasmado. Ya en la calle y con gesto y semblante muy risueños, el señor Gavilán vertió esta gráfica frase:

—Todos, todos debemos arrimar el ascua e una misma sardina y esta es el engrandecimiento de la patria.

La frase feliz es hoy repetida y comentada espresivamente en peñas, tertulias, corrillos y doquiera se reúnen personas y se trata de la cosa pública.

## DE MARRUECOS

## Calma y tranquilidad

## Sin hogar y sin blanca

Casablanca.—Se dice que Mohamed, el hermano, con baruz cultural, de Abd el Krim ha embarcado en un vapor inglés que ha zarpado para el extranjero.

Añádese que el hermano del cojuelo de Axdir va en busca de dinero pues según se asegura Abd el Krim y los suyos están a la cuarta pregunta en la cuestión de numerario.

## Dice don Torcuato

El señor Luca de Tena ha publicado un artículo en el que asegura que la herida de Abd el Krim ha determinado la muerte de la política militar. Continúa don Torcuato al tenor siguiente:

Si Francia y España despliegan la vigilancia y el rigor necesarios para impedir el contrabando Abd el Krim se entregará incondicionalmente o desparecerá para siempre.

Vendrán luego el desame de las kabilas, el nombrar caides prestigiosos y el fortificar las plazas de soberanía.

Que Jará así resuelto el problema y se evitará la ruina de España.

## Despedida y cruces

Tetuán.—El marqués de Estella ha salido para Alcazarquivir donde se despedirá de las tropas.

Allí impondrá cruces al general francés Naulin y a varios jefes y oficiales de la misma nacionalidad.

## No debió haber tal espionaje

Ante el Consejo Supremo de Guerra ha sido vista y examinada la causa que con motivo de su supuesto espionaje se siguió a un moro.

No debió haber tal espionaje por cuando el Fiscal ha solicitado la libre absolución del procesado.

## Notas francesas

París.—Se ha ordenado la repatriación de once batallones de los que sirven en Marruecos.

Circula el rumor de que en su refugio de Breñaña ha fallecido el eminente político señor Clemenceau.

## Telegrama Oficial

Facilitado en la Delegación del Gobierno

Parte de la guerra del día de hoy: Sin novedad en la zona protectora.

El comandante general Mellor trasladará al sector de Axdir para visitar las posiciones e inspeccionar las obras de servicio.

Todografía Mahonesa.—Calle Nueva

## Verismo, emoción y moral

Son los tres puntos de apoyo de un bello melodrama intensivo y de alta sugestión que instruye y deleita bajo el título «La desamparada».

La trama de este film conmovedor pone de relieve de un modo sublime los peligros y vicitudes que pasan con frecuencia las jóvenes que desde niñas quedan huérfanas y aquellas otras a quienes los padres les consienten extravagancias y caprichos desde su temprana edad.

La cinta «La desamparada» es el magnífico estreno que mañana se dará en el favorecido Cine España.



## De viaje

Ayer tarde salieron para Barcelona en el vapor correo 22 pasajeros, entre ellos nuestro amigo don Juan Monjo Hernández acompañado de su distinguida esposa.

Hayan llevado feliz viaje.

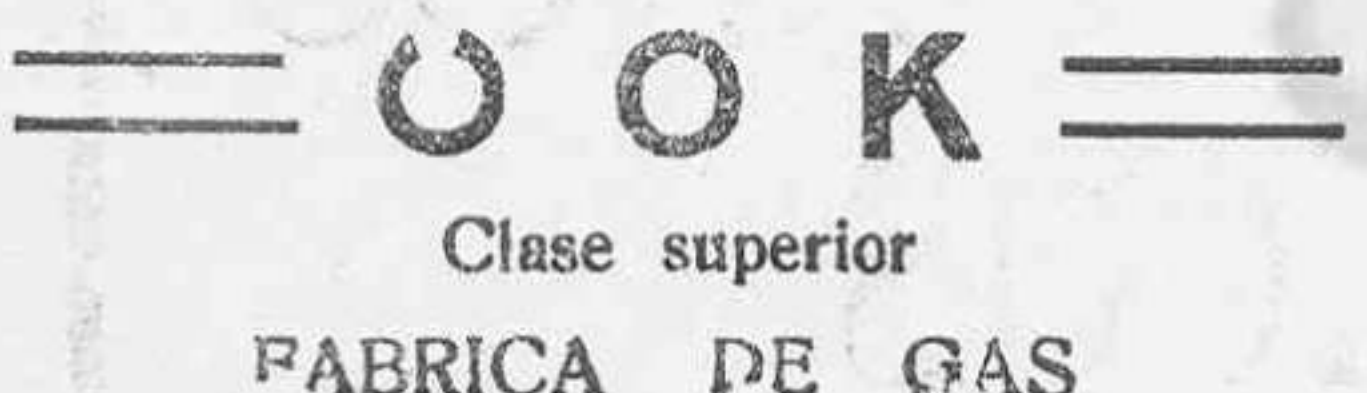
## Técnica de un film

Al cinematografiar bajo la dirección del señor Pérez Lugín su novela «La Casa de la Troya» se obtuvo una película perfecta y acabada, tanto como las buenas que del extranjero se importan. Lo que en particular enaltece este soberbio film español es la lógica de argumento y el verismo de las escenas, encuadrado todo en un marco del más refinado gusto artístico.

Mañana se estrenará en Menorca y en su primer teatro tan admirable proyección.

\*\*

Sebe nos positivamente y en la taquilla del Principal pueden confirmarlo que para el domingo por la tarde están ya tomadas las mejores localidades y con viene por lo tanto se apresuren los que quieran pedir algunas de las que aún están disponibles. Quienes no hallen para este día disponible la localidad que desearían pueden si gustan encargarla para mañana por la tarde, si es que no está comprometida, pues también es crecida esta otra lista de encargos.



## La Moda Elegante Ilustrada

Publica en su número del mes de Noviembre ciento treinta modelos de trajes, abrigos, sombreros y accesorios para señoras, señoritas y niños; varios modelos de trajes para novias; veinticinco labores con dibujo a tamaño de ejecución y varios modelos de prendas de lencería para señoras; reparte un patrón trazado de diez de los modelos más prácticos de trajes contenidos en la Sección gráfica, e inserta interesantes trabajos literarios de José Montero Alonso, Herónógenes Cenamor, G. González de Zavalá, José Sánchez Rojas, Juan López Núñez, Francisco Vera, Lufs Gonzaga, etc. Arte y hogar: El asta esculpida. Recetas, curiosidades, etc., etc.

Pidan número de muestra a la Administración de La Moda Elegante Ilustrada, Preciados, 46.—Madrid.—Aparado, 45.

## Recomendación y recordatorio

Cinematografía de mucho aparato, espléndidas exhibiciones cortésanas imperiales y bélicas; film eminentemente artístico y del más alto interés y fuerte emoción es el titulado «El joven Medardus» que en Mahón alcanzó memorable éxito y en el que el genial Varkony realiza con afiligranada labor el primer papel.

Tan selecta cinta se dará hoy en el Salón Victoria.

## Atestado

Con motivo del incidente ocurrido en Ciudadela a la salida del partido de foot-ball que se celebró en dicha ciudad el domingo último, la Guardia Civil de aquel puesto formó atestado el cual ha sido presentado al Juzgado Municipal de aquella localidad.

## De la ciudad

Se reparan los baches de la calle de San Jerónimo.

También hace falta reparar algunos de las calles de San Guillermo, Plana y Bastón.

Continúan los trabajos de nueva pavimentación de la calle de Santa Rosa y se hallan bastante adelantados.

Hemos observado que en algunas aceras de estas calles faltan baldosas.

Es conveniente una inspección por algún empleado municipal y reponer luego los ladrillos que faltan.

## Nota comercial

Exportación.—El vapor que salió ayer para Barcelona se llevó 10 toneladas de carga, entre ella 45 jaulas con 264 palomas, 919 gallinas, 40 conejos y 418 pollos. También se exportaron 16 jaulas con 1885 docenas huevos, 10 mulos, 1 atún, 12 cajas con pescado, 13 con queso, 8 con caza, 3 empaques con anís estomacal y 14 sacos con lana (720 kilos).

## La mendicidad y la circulación

El Gobernador civil acaba de dictar un bando en el que prohíbe terminantemente el pordiose callejero y conmina con multas crecidas a quienes den limosna por las calles o las reparten en las puertas o zaguanas de las casas.

Respecto a la circulación por las calles ha promulgado recientemente un bando el señor Alcalde de Palma. Entre otras disposiciones se advierte a los videntes la obligación de ir por la acera de la derecha y la prohibición de formar corrillos que intercepten el paso y obliguen al transeunte que va como debe a desviarse o bajar a la calzada. El no estorbar el tránsito es también asunto de buena educación.

Aquí sólo a determinada hora y en el centro de la ciudad llega la circulación a ser tan animada que necesite reglamentarse. Son todavía muchos y, entre ellos no falta la que llaman gente bien, que no van por la derecha y que inconscientemente o despreciosamente se para y estorba el tránsito sobre la misma acera.

Si municipales y policas se decidieran en muy poco tiempo sin necesidad de bandos y merced sólo a su trato y a sus maneras afectuosas y correctas quedaría aquí bien reglamentada la circulación pedestre.

Del otro asunto con que hemos iniciado este breve artículo, o sea la mendicidad pública, nada hay aquí que lamentar, pues en Mahón no existe. Nuestra ciudad da bajo, ese aspecto, un buen ejemplo digno de imitación.



**UNDERWOOD**  
 La primera marca del mundo  
 Resistencia  
 Velocidad  
 Pulcritud  
 GUILLERMO TRÜNIGER S. A.  
 Aparado 296 Barcelona  
 REPRESENTANTE:  
**J. SIREROL**



## GRAN SOLEMNIDAD CINEMATOGRAFICA

JUEVES DIA 19 DE NOVIEMBRE DE 1925.  
 Tarde, a las 5 y media.—SESION GRAN MODA con SEXTETO.  
 Noche, a las 9 y cuarto.—Sesión extraordinaria con TERCETO.

Estreno de la tan esperada película española, titulada

## La Casa de la Troya

Primera jornada.—Seis partes.

Versión cinematográfica de la novela de A. Pérez Lugín.

Premiada por la Real Academia Española.

Completará el programa una Revista y una cómica de dos partes.

## EL MEJOR PROGRAMA DE LA TEMPORADA.

NOTA. Siendo innumerables los pedidos que hay en taquilla para la sesión del domingo, por la tarde, la Empresa recomienda a las personas que desean ver «La Casa de la Troya», se apresuren a tomar localidades para las sesiones de hoy jueves o domingo noche.



SABADO 21 Noviembre. A las 9 y media.

DOMINGO 22. A las 5 y tres cuartos y 9 y cuarto con TERCETO.

## ¡CONTECIMIENTO SENSACIONAL Y EMOCIONANTE!

¡YA ESTA EN MAHON EL ULTIMO GRAN EXITO DEL «PATHE CINE-MA» DE BARCELONA!

Este cine habrá batido el record de rapidez, presentando la grandiosa «Super-Producción Fox»

## EL EXPRESO DE ARIZONA

inmediatamente después de salir de programa del lujoso «Pathe Cinema» de Barcelona. Con llenos rebosantes se proyectó durante 8 días consecutivos, obteniendo aplausos unánimes.

El importante diario «El Día Gráfico» dedicó calurosos elogios a esta cinta, al comentar su estreno. Creación de la sublime y famosa actriz PAULINE ESTARKE.

## Noticiario Fox número 31

LA MOMIA. Estupenda cómica en dos partes de risa enorme.

Esta semana regalo de fotografías de GEORGE O'BRIEN, a las señoras y señoritas concurrentes.

Semana próxima: DEL ABISMO A LA CUMBRE por George O'Brien.



HOY MIERCOLES DIA 18 NOVIEMBRE DE 1925.— A las 9 y cuarto.

## Sesión Popular.—Entrada única 0'25.

Ultima proyección del gran éxito

## ¡La mano del pulpo!

Mañana jueves

Estreno de la super-producción Fox, de argumento sentimental y humano

## La Desamparada

Emocionante drama de amor filial y fraternal, por la gran actriz GENOVEVA TOBIN. Completará el programa una instructiva Fox y una cómica.

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## OBRA NUEVA

### Enciclopedia Sopena

Nuevo Diccionario Ilustrado de la Lengua Española

Por cada cien dudas que le resuelva la mejor Enciclopedia, la nuestra le resolverá noventa y nueve por lo menos, y aun a veces le suministrará algún dato que aquélla no podrá facilitarle. En cambio tendrá usted la ventaja de que, en vez de desembolsar 1.500 ó 2.000 pesetas, gastará usted una pequeña cantidad, y aun tendrá grandes facilidades de pago.

**UN DATO INTERESANTE:** Los dos volúmenes de nuestra Enciclopedia forman un total de 3.000 páginas de a tres columnas, compuestas con caracteres del cuerpo 5. Si esta EDICION COMPRIMIDA se hubiera compuesto con tipos del 8 ó del 9, a dos columnas, la obra tendría por lo menos cinco volúmenes. De modo, que por 80 pesetas tiene usted una obra cuyos dos tomos equivalen a cinco volúmenes

Este Diccionario Enciclopédico consta de unos 200.000 artículos, de los cuales 120.000 pertenecen al léxico y el resto son nombres propios. Todos juntos comprenden en sus varias acepciones cerca de un millón de significaciones diversas, entre las cuales se cuentan más de 30.000 americanismos, 100.000 nombres geográficos y 50.000 biografías, igualmente, y aun superando en esto, a otras enciclopedias más extensas

Contiene más de 8.000.000 de palabras (unos 40.000.000 de letras) y está ilustrado con 20.000 grabados en negro, 87 mapas en negro y en color, y 39 hermosas cromotipias. Está esmeradamente impreso, y los dos volúmenes de que consta llevan una rica y sólida encuadernación en piel, estilo Renacimiento español

El valor y autenticidad de su texto, la riqueza y arte de su ilustración, la elegancia de su encuadernación, la comodidad de su manejo y la limitación de su precio, hacen que esta obra sea el Diccionario ideal, por ser el más moderno, útil y barato de los Diccionarios enciclopédicos españoles publicados hasta la fecha

**CONDICIONES DE VENTA:** Al contado. . . 80 ptas.  
A plazos. . . . . 90

(10 pesetas al contado y 80 en 8 mensualidades)

Dirigirse, en esta ciudad, a la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

## Libros de la Editorial Atlántida

Que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	Pesetas
F. y A. GRACIANI.—«El maldificio del tapete verde» (Novela)	5'00
MARCELINO DOMÍNGO.—«¿Qué es España?»	4'00
FERNANDO MORA.—«Los cuervos manchan la nieve» (Novela)	5'00
JOSE MARTI.—«Lira guerrera» (Poesías)	5'00
«Lira íntima» (Poesías)	5'00
RAQUISTAIN.—«El vodeco» (Drama)	3'00
GUERRERZ GAMERO.—«Cata Porcia» (Novela)	5'00
FERNÁNDEZ FLOREZ.—«El secreto de Barba Azul» (Novela)	5'00
GARCÍA ALVAREZ Y FERNANDO LUQUE.—«Caixta la Prestamista o el niño de Buenavista» (Sainete madrileño)	1'00
JOSE MARÍA GRANADA.—«El niño de oro» y «Te portas como quien eres» (Teatro)	3'00
BENLLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
SASSONE.—«Hidalgo Hermanos y Compañía» (Comedia)	3'00
LUQUE Y CALONGE.—«Encarna, la Misterio» (Sainete en 2 actos)	2'00
GUIXE.—«Sangre azul» (Novela)	5'00
SAINZ Y RODRÍGUEZ.—«La evolución de las ideas sobre decadencia española»	0,02

# CASA WERNER S.C.

PIANOS — ALTO PIANOS  
PIANOS ELECTRICOS

Para Cafés y Bar

ARMONIUMS  
y toda clase de instrumentos

GRANDES NOVEDADES EN PARTITURAS MUSICALES

## MAQUINAS PARLANTES

al alcance de todo el mundo, al contado y a plazos

Rollos PRINCESA y VICTORIA  
Discos ODEON, REGAL, LA VOZ DE SU AMO y FONOTIPIA

SE ADMITEN ENCARGOS

## A. BORRAS PEREZ

PLAZA DE LA EXPLANADA 71